

## Téléphonie

### HENDAYE

**Access'phone 64** (vente & réparation téléphones portables et tablettes) 9 rue du Port

### SAINT-JEAN-DE-LUZ

-  **No Way** (téléphone, hifi, électroménager, informatique) 42 avenue André Ithurralde

## Régie communale

### HENDAYE

**Régie guichet unique** (restauration scolaire, accueil périscolaire et centre de loisirs) Place de la République

## Institutions

**Comité d'Entreprise Sokoa** (activités sociales et culturelles) 26 route de Béhobie, Hendaye

**Commune d'Ascain** Mairie, Rue San Ignacio

**Commune d'Hendaye** Mairie, Place de la République

**Commune de Sare** Mairie, Le Bourg

-  **Office de Tourisme d'Ainhoa** (information, animation)

-  **OT d'Ascain** Rue San Ignacio

-  **OT de Ciboure** 5 place Camille Jullian

-  **OT d'Hendaye** Mairie, place de la République

-  **OT de Saint-Pée-sur-Nivelle** Rue du fronton

-  **OT de Sare** Le Bourg

-  **OT d'Urrugne** Rue Bernard de Coral

## L'Eusko sur les marchés

### HENDAYE (été)

**Ferme Uhartia** (foie gras, confit, produits frits de canards fermiers)

**SARE** (vendredi après-midi, 16h00-20:30)

-  **Labetxoa** (pain bio)

## Associations

-  **Arbasoa** (promotion de l'artisanat local) Soroan, route de Lizardia, Saint-Pée-sur-Nivelle

**Axuri Arte** (artisanat et art - atelier et boutique) Bollañjeriberria, Sare

**Club Léo Lagrange** (activités de loisirs, hébergement groupes) Avenue Jean Poulou, Ciboure

**Emanik** (solidarité internationale) Maison Landaldea, chemin Erebea, Saint-Pée-sur-Nivelle

**En avant Côte Basque** (sensibiliser à l'handicap, aide à l'accessibilité) Rés. Hariztian (C), 41 av. Lissardy, Hendaye

**Harremana** (organisation de Zokoa Munduan) 771 chemin d'Etzan, Urrugne

**Hazia** (promotion de la culture basque) Rue Guillaume Saint-Martin, Urrugne

**Integrazio Batzordea** (inclusion d'enfants porteurs de handicap dans les ikastola) Larralde, Amotz, Saint-Pée-sur-Nivelle

**Iparla Baigura Komunikazioa** (organe de presse papier et Internet) 8 ZA Martinzaharenia, Urrugne

**Itsas Ama** (soutien de la pêche artisanale et locale) 4 place du Fronton, Ciboure

**L'âne ta lan** (balades et animations autour de l'âne) Chemin Ihintz, Saint-Pée-sur-Nivelle

**La Maison sur la Vague** (asso. culturelle basco-japonaise) 11 avenue Jaureguiberry, Saint-Jean-de-Luz

**Les Ami-e-s d'Hendaikoop - Hendaikoopoko Lagunak** (épicerie coopérative de produits locaux) 10 rue du Port, Hendaye

**Pompiers Solidaires Pays Basque et Béarn** (solidarité internationale) 340 avenue Herburu, Urrugne

**Slow Food Pays Basque Bizi Ona** (ONG - protection, sauvegarde et défense des pratiques éco-gastronomiques basques) Hôtel Donibane - 4 av. de Layats, Saint-Jean-de-Luz



**Trois mâts basques - Euskal hiru mastako Belaontzi** (sauvegarde et transmission du patrimoine maritime en construisant et en exploitant un grand voilier et un musée) BP 311 - 23 chemin de Gurutzeta, Ciboure

 *Où adhérer, faire du change ou retirer des billets depuis mon compte ?*




### ASCAIN

-  **Café Bar Plazan** Place Pierre Loti 9h-19h, sauf mardi et jeudi après-midi



### HENDAYE

-   **Biobasic** 14 avenue des Allées Du lundi au vendredi, 9h30-13h/15h-19h, samedi 9h30-13h

### SAINT-JEAN-DE-LUZ

-   **Martxuka** 3 boulevard Com. Passicot Tous les jours, 8h-12h/14h30-19h
-   **No Way** 42 avenue André Ithurralde Du mardi au samedi, 9h30-12h30/14h30-19h30




### SAINT-PÉE-SUR-NIVELLE

-   **Tedokafe** 15 rue principale 6h30-13h/15h30-19h - De mai à septembre, tous les jours - D'octobre à avril, fermé le samedi et dimanche après-midi


### SARE

-  **Herriko Etxeko Edantegia** Bourg 9h-19h, fermé le mardi

### URRUGNE

-   **Gustoki** Bide artea
-   **Vival** 1 rue Jean Fourcade Hiver : du mardi au samedi, 8h30-13h/15h30-19h - Dimanche matin - Été : tous les jours

-  **Xaia Ostatua**, Pausu Tous les jours, 11h-14h/17h-23h


 *3 % de mes achats en eusko reversés à une association !*

*Au moment de votre adhésion...*


Vous choisissez de parrainer une association du Pays Basque nord. Dès lors que l'association est choisie par un minimum de 30 parrains, elle percevra sous forme de don 3 % du montant de vos achats en eusko.


*Chaque euro converti en eusko...*

Est mis en réserve à la Caisse Solidaire grâce au partenariat Caisse Solidaire/Herrikoa et Euskal Moneta pour des prêts aux entreprises et associations du Pays Basque.

 *Nouveau commerce*

-  *Commerce acceptant l'Euskokart*

-  *Bureau de Change*

-  *Commerce proposant des enveloppes Eusko pour les personnes de passage non adhérentes*

### Euskal Moneta

20 rue des Cordeliers 64100 Bayonne  
05 33 47 54 11

info@euskalmoneta.org - www.euskalmoneta.org  
facebook.com/euskoa - twitter.com/EuskalMoneta

 **eusko**  
Etorkizunari begira | Tourné vers l'avenir


**OÙ PAYER EN EUSKO dans le SUD LABOURD**

AVRIL 2019

LA MONNAIE LOCALE DU PAYS BASQUE

## Alimentation






### ASCAIN

-  **Alain et Maider** (vente de produits régionaux, snack) 168 zone artisanale Larre Lore
- Boulangerie Inda** (boulangerie, pâtisserie) Zone Lanzelai, bâtiment Hamekak
- Spar** (épicerie) Rue Ernest Fourneau

### CIBOURE

**Etxe Goxoan** (boulangerie) 51 avenue Jean Jaurès

### HENDAYE

-   **Biobasic** (épicerie biologique) 14 avenue des Allées
-  **Bio Txingudi** (magasin bio) 74 route de Béhobie
-  **Boulangerie Eskuz** (boulangerie bio) 10 rue Pellot
- Boulangerie Kattalingorri** (boulangerie) 83 boulevard Général Leclerc
- Les Ami-e-s d'Hendaikoop - Hendaikoopoko Lagunak** (épicerie coopérative de produits locaux) 10 rue du Port
-  **Pâtisserie de l'Europe** (boulangerie, pâtisserie, sandwich) Boulevard du Général Leclerc

### SAINT-JEAN-DE-LUZ



- Baserrria** (stand de producteurs fermiers Idoki) Halles
- Boucherie des Familles** (boucherie, charcuterie, plats cuisinés) 23 rue Gambetta
- Cafés Deuza** (torréfaction artisanale, vente de café et thé) 18 rue Garat

-  **Kikeran** (torréfaction artisanale, thé, épicerie fine) 19 boulevard Victor Hugo




**Le Verger Euskalduna** (vente fruits, légumes, fromages) 20 avenue André Ithurralde

**Maison Gastellou** (boucherie, charcuterie) 37 rue Gambetta

### SAINT-PÉE-SUR-NIVELLE

-  **Boucherie Mocerrea** (boucherie, charcuterie) Place de l'Eglise
- Boulangerie Darrigues** (boulangerie, pâtisserie) Place du château
-  **Euskal Vrak** (épicerie produits bio et locaux) 2 lot. Cami

### SARE

- Boucherie de Sare** (boucherie, charcuterie, traiteur) Quartier Omordia
-  **Spar** (épicerie) Bourg
- URRUGNE**
- Boucherie Urrutia** (boucherie, charcuterie) Maison Xaharrenea, rue Jean Fourcade
-   **Gustoki** (distribution de produits bio et fermiers locaux) Maison Bide Artea, RD 810

**Larrunkoop** (épicerie coopérative de produits locaux) 5 rue Dongaitz anaiak

-   **Vival** (épicerie) 1 rue Jean Fourcade

## Autos, motos, cycles

### HENDAYE

**Recycl'arte** (atelier participatif d'autoréparation, vélos et objets, créations en récup) 18 rue Lekueder

### SAINT-PÉE-SUR-NIVELLE

**Auto-école Uhabia** Rés. Izar-Eder, route de Bayonne  
**Le vélo rouge français** (réparation, entretien de vélos) Maison Larre, Urguri

## Bars, restaurants, salons de thé, hôtels



### ASCAIN

-  **Alain et Maider** (vente de produits régionaux, snack) 168 zone artisanale Larre Lore
- A Tutta Pizza** (pizzeria, restauration rapide) Résidence Portua, 324 rue Ernest Fourneau
-  **Plazan ostatua** (café bar, produits locaux et artisanaux) Place Pierre Loti
-  **Trinketeko ostatua** (bar, restaurant) Rue Ernest Fourneau
- Xoko Ona** (bar, restaurant) Place Pierre Loti

### CIBOURE

- Atalaia** (bar, restaurant) 17 rue de la Fontaine
- Bittor bar expo** (bar) 6 place du Fronton
-  **Boga** (bar, restaurant) 41 rue Agorette
- Chez Valentin** (restaurant traditionnel, ouvrier) 1 avenue François Miterrand
-  **Maitenia** (bar, assiettes et pintxos, épicerie, animations) 8 place du Fronton



### HENDAYE

- Bakarxoko ostatua** (bar, restaurant) Rue Pellot
- Gogoko** (traiteur, bar à jus bio) 61bis boulevard du Général Leclerc
-  **Le Santiago** (hôtel, restaurant, bar) 15-17 rue de Santiago
- Snacky pizz** (sandwicherie, pizzeria) 10 rue de l'industrie
-  **Ttiki ostatua** (bar, restaurant) 16 place de la République

### SAINT-JEAN-DE-LUZ

- Battela** (bar, brasserie) 21 rue du Midi
- Buvette de la Halle** (bar, restaurant) Halles
-  **Cidrerie Luzienne** (restaurant) 16 av. André Ithurralde
-  **Etxe Nami** (restaurant japonais végétarien, épicerie fine) 11 avenue Jaureguiberry
- Kaia ostatua** (bar, restaurant) 39 rue Tourasse
- Lapurdiko taloak** (talos bio sur commande) 11 rue I. F. Bibal

**Le Bistrot Luzien** (restaurant) 23 boulevard Thiers  
**Le Komptoir des Amis** (bar, restaurant) 4 rue Dufourg



-   **Martxuka** (salon de thé, restauration, bar) 3 boulevard Com. Passicot

**Olatua** (bar, restaurant) 30 boulevard Thiers  
**Trinquet Bordatxo** (bar, trinquet, squash) 89 avenue André Ithurralde



### SAINT-PÉE-SUR-NIVELLE

- Harisu** (traiteur) Z.A. Lizardia
- Hôtel Pyrénées Atlantiques** (hôtel restaurant)
-  **Tedokafe** (salon de thé) 15 rue principale

### SARE

- Baketu** (bar, restauration, pain) Elizaldia
-  **Herriko Etxeko Edantegia** (bar) Bourg
-  **Hordago Ostatua** (bar - restaurant - chambre d'hôte) Col de Lizarrieta
-  **Sare & Thé** (restaurant bio, salon de thé, vente de thé, animations) Maison Iparraguerria
- Trinquet Pleka** (trinquet, restaurant, bar) Bourg

### URRUGNE

-  **Arotzenia** (bar, restaurant) 47 rue Jean Fourcade
- Batika** (bar, restaurant) 15 rue Clément Laurencena
- Donnie Océan** (café, restaurant) 46 rue Bernard de Coral
- Lokal** (restaurant, animation culturelle) 8 ZA Martinzaharrenia
-  **Xaia Ostatua** (restaurant, animation, concert) Rue Urbidexka, Pausu

*Bâtiment, bricolage, ameublement*

**CIBOURE**

**Pettan Ugarte Arbide** (entretien dépannage chaudière) 3 place des frères Chancerelle

**URRUGNE**

**Quincaillerie Aldaco** (quincaillerie, électroménager, SAV) 3 rue Clément Laurencena

*Beauté, bien-être*

**HENDAYE**

**Maitena Coiffure** (salon de coiffure) 38 av. des Mimosas

**SAINT-JEAN-DE-LUZ**

- L’Institut** (soins esthétiques) 83 rue Gambetta

**URRUGNE**

**Kechiloa Coiffure** (salon de coiffure) 10 rue Loperena

*Boissons, vins, spiritueux*

**SAINT-JEAN-DE-LUZ**

**Notre Sélection** (vente de vin au détail) 23 bld Victor Hugo

**SAINT-PÉE-SUR-NIVELLE**

- Egiazki Patxaran** (production et vente de patxaran) Zone Lizardia, Ibarron

- K Va Vin** (caviste, bar à vin) Bourg

*Cadeaux, déco*

**AINHOA**

- Arbasoa** (artisanat local) Soroan, route de Lizardia

**CIBOURE**

**Maitalu Décoration** (magasin déco d’ici et d’ailleurs) 21 quai Maurice Ravel

**SAINT-JEAN-DE-LUZ**

**La Baleine Bleue** (vente de jouets, jeux et activités ludiques, linge textile et petit mobilier) 35 bis bd V. Hugo

**SAINT-PÉE-SUR-NIVELLE**

**Botika** (librairie, presse, produits régionaux, paniers bio) Ibarrondoa

**Eskuz Holakatua** (création objets déco) Maison Sorroan, route de Lizardia

**SARE**

**Tabac Mama** (tabac, presse, librairie, souvenirs, artisanat) Rue de l’église

*Enseignement, éducation populaire*

**ASCAIN**

**Azkaingo ikastola** (école primaire en langue basque) Quartier Chourio

**Cantine et garderie – Mairie** (facturation des repas, garderie et études) 24 route de Saint Ignace

**CIBOURE**

**Kaskarotenea ikastola** (école primaire en langue basque) 23 av. G. Delaunay

**HENDAYE**

**Hendaiako Gure ikastola** (école primaire en langue basque) 9 rue Bigarrenena

**SAINT-JEAN-DE-LUZ**

**Donibaneko ikastola** (école primaire en langue basque) 6 avenue G. Marañon

**SAINT-PÉE-SUR-NIVELLE**

**Zaldubi ikastola** (école primaire en langue basque) Route Olhaso

**SARE**

**Olhain ikastola** (école primaire en langue basque) Lotissement Mendi Bixta

**URRUGNE**

**Urruñako ikastola** (école primaire en langue basque) 2 place Antoine Abbadie

*Èvènements, spectacles, fêtes*

**ASCAIN**

**Comité des fêtes** (organisation des fêtes d’Ascain, 15 août) Centre associatif Jauregia

**Locations et droits de places – Mairie** (locations de salles communales, tables, bancs, chapiteaux et droits de places) 24 route de Saint Ignace

**Neska Korrika elkarte**a (organisation d’évènements sportifs à Ascain, en avril) Place Berria

**CIBOURE**

**Baltsan elkarte**a (évènements, animations) 8 avenue Gabriel Delaunay

**HENDAYE**

**Begiradak** (expo photo, organisation de Hendaia Film Festival)

**Lanetik Egina** (organisation de concerts, école de musique) 75 route de Béhobie

**SAINT-JEAN-DE-LUZ**

**Cinéma Le Select** 29 boulevard Victor Hugo

**Donibane Ziburuko gaztetxea** (maison des jeunes) Rue de la Mer

**Donibane Ziburuko Ihauteiak** (organisation du carnaval)

**SAINT-PÉE-SUR-NIVELLE**

**Comité des fêtes d’Amotz** Arroztegia, quartier Dancharia

**Comité des fêtes d’Ibarron** Maison Puttun Berri, Ibarron

**Oxtikenekoak Gaztetxea** (maison des jeunes) Maison Oxtikenea, rue Butrun

**SARE**

**Etxola gaztetxea** (maison des jeunes) Denen etxea

- Usopop** (festival musical, au printemps) Patxañia

**URRUGNE**

**Bakalau elkarte**a (évènement, animation culturelle) Rue Ur Bidexka, Pausu

*Habillement, mode, accessoires*

**ASCAIN**

**Les Bohémiennes** (fabrication & vente bijoux fantaisie, accessoires) Résidence Portua, rue Ernest Fourneau

- Hitza Hitz** (magasin de prêt à porter) 27 rue Gambetta
- Katxi Klothing** (prêt à porter, création et vente) 34 rue Gambetta

**SARE**

**Ez Kexa** (marque de vêtements, équipementier sportif, graphisme, marquage textile) Place Mikelkoxepenea, rue des Platanes

*Informatique (matériels, fournitures, services)*

**CIBOURE**

**Arbisa Informatique** (dépannage, information, assistance, cours d’informatique) 5 impasse Badiola

**URRUGNE**

- DS Maintenance** (maintenance matériel et logiciel) 75 chemin de Martikotbaita

*Jardins, fleurs, animaux*

**HENDAYE**

**Atelier LA.O.LA** (fleuriste) 10 bd du Général de Gaulle

**SARE**

- Les Fleurs d’Elia** (fleuriste) Quartier Omordia

*Loisirs culturels, (ré)créatifs, sportifs*

**ASCAIN**

**Bibliothèque – Centre de loisirs – Mairie** (droits d’inscription à la bibliothèque - centre de loisirs) 24 route de Saint Ignace

**Piscine, tennis, mur à gauche – Mairie** (location tennis et mur à gauche - entrée piscine et cours de natation, vente de boisssons et de glaces) Complexe sportif Kiroleta

**CIBOURE**

**Brigitte Edme–Arruartena** (cours de piano, éveil musical dès de 3 ans) 3 impasse Besselère

**Club Léo Lagrange** (activités de loisirs, hébergement groupes) Avenue Jean Poulou

**Oki’ba** (loisirs nautiques, stand up paddle) 33 avenue du Cdt Passicot

**HENDAYE**

**CPIE Littoral** (initiatives à l’environnement) Larretxea, domaine d’Abbadia

**SAINT-JEAN-DE-LUZ**

**Librairie Urbegia** (librairie ésotérique) 7 rue Chauvin Dragon

**SARE**

**Parc Animalier Etxola** (balade à dos de pottok, vente animaux) Route de Lizarrieta

**Sarako Izarra** (club de rugby) BP 09

**URRUGNE**

**Wow Park** (parc aventures et attractions pour enfants) 3741 chemin des Crêtes

*Médias, éditions*

**URRUGNE**

**Mediabask** (organe de presse papier et Internet) 8 ZA Martinzaharenia

*Métiers d’art*

**SAINT-JEAN-DE-LUZ**

**C. Laborde Atelier Encadrement** (encadrement - vente matériel beaux arts et brocante) 2 et 4 rue Saint-Jean

**Patxi Lascarai** (photographe) 7 rue Garat

**SARE**

**Axuri Arte** (artisanat et art - atelier et boutique) Bollañjerriberria

**Bixente Garcia** (artiste peintre) Maison Txanbelena - 13 Lot Plaza

**Eskutik** (fabricant de pelotes) Zakalarria, quartier Goiburu

**URRUGNE**

**Adarra Créations** (ébéniste - menuisier) 9 chemin de Berroueta

*Papeteries, services de reprographie*

**HENDAYE**

**Librairie de la Plage** (presse, librairie, papeterie, fournitures de bureau) 92 boulevard du Général Leclerc

**SAINT-JEAN-DE-LUZ**

**Imprimerie Dargains** (imprimerie) 6 rue du Maréchal Harispe

*Paysans producteurs*

**ARBONNE**

**Çaldumbide Jokin** (plantes médicinales et tisanes ; label AB) Rue Berrueta

**Itsas Mendi** (viande bovine, confitures ; label Idoki) Pentzean, route de Saint-Pée

**ASCAIN**

**Arrayoa** (canard gras et conserve, chambre d’hôtes) Ferme Arrayoa

**BIRIATOU**

**Larrondo Patrick** (maraîchage bio) 177 route de Garlandz

**CIBOURE**

**L’Abeille Bleue** (apicultrice label AB) 19 avenue Joseph Abeberry

**SAINT-JEAN-DE-LUZ**

**Elcano Alatz** (maraîcher bio) Route d’Ahetze

**Lecuona Beñat** (maraîcher) Route d’Ascain, Chantaco

**SAINT-PÉE-SUR-NIVELLE**

**Antoine Ducoulombier** (maraichage, plantes médicinales et champignons) Chemin Olhasso - Res. Olhasso 2 - Bat A **Hazitik Lilia** (plants maraîchers biologiques ; label AB) Route d’Ahetze, Ibarron

- Hurbil** (magasin de producteurs) 1bis bâtiment Orma, ZA Lizardia

**L’âne et le piment** (piment d’Espelette AOP, confitures) Chemin Oihan

**SARE**

**Azarete Maider** (maraîcher ; label AB) Ibartxoa

**Ferme Atxuri–Alde** (maraîcher bio ; label AB) Omordia, appt. n°8

**Lecuona Beñat** (maraîcher) Andoitzen Borda

**URRUGNE**

**Goxoan** (fromage brebis & chèvre, mamia ; label Idoki) 2350 route de Biriadou

*Santé, soins*

**ASCAIN**

**Docteur Fournier** (médecin) Place Pierre Loti

**Nadia Marty** (coaching de vie et pour entreprises) 268 chemin d’Oianetxeberria

**BÉHOBIE**

- Pharmacie Béhobie** (pharmacie) 55 rue Charles Pucheu

**SAINT-JEAN-DE-LUZ**

**Docteur Xavier Garicoitz** (dentiste) 9 rue de la ferme Dai Baita

**Luz Optic 64** (optique, lunetterie) 2 rue de la ferme dai Baitia

**Manoukian Marion** (diététicienne) 12 bd Thiers

**Pharmacie Péré** (pharmacie, homéopathie, phytothérapie) 12 rue Gambetta

**Pharmacie Vaslin** (pharmacie) 15 bd Victor Hugo

**SAINT-PÉE-SUR-NIVELLE**

- Docteur Laure Levi** (médecine générale) Rue Butrun

**URRUGNE**

- Sandrine Lecuona** (ostéopathe) 5 chemin de Lantegia
- Unea Massage – Adrien Gueriteau** (massages de relaxation - possibilité de venir à domicile) 2210 route de la Glacière

*Services pour Professionnels & Associations*

**AHETZE**

**Agence Photomobile** (photographe presse, publicité, aérien) 3 chemin Oso

**ARBONNE**

**Aphesteguy (sarl)** (vente produits d’entretien et hygiène) Maison Alexaria

**ASCAIN**

**AMP Solutions** (secrétariat, permanence téléphonique ZA Larre Lore

**Iratzoki Lizaso** (design industriel) Chemin Errekartea, Soroetako borda

**Locations emplacements marché - Mairie** (location d’emplacements du marché) 24 route de Saint Ignace

**HENDAYE**

**Soko**a (fabrication siège de bureau, négoce rayonnages métalliques) 26 route de Béhobie

**SAINT-JEAN-DE-LUZ**

**Proxy Mikro** (fourniture d’ordinateurs aux écoles à prix modique dans le cadre de l’économie circulaire) 12 rue Jules Védrynes

**SAINT-PÉE-SUR-NIVELLE**

**Mezenasgo** (conseil en mécénat, évènementiel) 139 chemin Saint Jean

**Suhari** (restauration collective) ZA Lizardia